

ТВОИ ПРАВА И ОБЯЗАННОСТИ ПРИ ПРИЕМЕ



Эта информация для тебя, если:

- ✓ тебе меньше 18 лет,
- ✓ ты приехал(-а) без родителей, либо в одиночку, либо с другими членами семьи,
- ✓ ты сообщил(-а) властям, что хочешь обратиться с просьбой о предоставлении убежища (также называемого международной защитой) в Италии.

В этой стране ты в безопасности.

В Европе все лица младше 18 лет считаются детьми и имеют право на получение **специальной поддержки**.

➤ КТО БУДЕТ ТЕБЕ ПОМОГАТЬ?



Поскольку ты находишься здесь без родителей, другой взрослый человек, называемый **опекуном**, будет помогать тебе в решении твоих вопросов. Этот человек независим от властей.

Если ты еще не встретил(-а) своего опекуна, скоро ты познакомишься с ним или с ней.

До тех пор власти назначат другого взрослого человека, который будет поддерживать тебя и представлять твои интересы.

➤ КАКОВА РОЛЬ ОПЕКУНА?

Твой опекун объясняет тебе всё, что нужно знать о твоём пребывании, и помогает найти ответы на твои вопросы. Другие сотрудники также будут помогать тебе с этими вопросами.

Твой опекун говорит властям, что тебе необходимо, дает тебе советы и помогает в принятии важных решений.

Ты всегда можешь рассказать о своих потребностях и чувствах, высказать своему опекуну свое мнение.

Если у тебя возникли проблемы с опекуном, сообщи об этом сотрудникам.

Ты всегда можешь обратиться к сотрудникам за помощью и поддержкой. Не бойся, все проблемы можно решить вместе!

Переводчик может помочь тебе общаться на понятном тебе языке. Его роль состоит именно в том, чтобы переводить то, что говоришь ты и другие.

Что ты можешь сделать, если хочешь связаться со своей семьей?

Если ты не знаешь, где находится твоя семья, или контакт с ними потерян, сотрудники помогут тебе найти твою семью.

Если у тебя есть родственники в Европе, сообщи сотрудникам центра все, что ты знаешь о них.



Будь осторожен (осторожна), некоторые люди могут представлять для тебя опасность



Ты можешь решить покинуть эту страну, или кто-то может попытаться убедить тебя сбежать. Это может быть опасно для тебя и иметь негативные последствия для твоего ходатайства о предоставлении убежища. Поговори со своим опекуном и сотрудниками, ты можешь объяснить им ситуацию, и они смогут дать тебе совет.

➤ ЧТО ТЫ ПОЛУЧИШЬ?

Ты будешь получать различные виды поддержки и услуг, в то время как ждешь, пока власти рассматривают твое ходатайство о предоставлении убежища. Это называется **прием**.



Сотрудники попросят тебя подтвердить, что ты получил(-а) информацию, содержащуюся в этой брошюре. Если ты не понимаешь части этой брошюры или если у тебя есть какие-либо вопросы, обратись к своему опекуну и сотрудникам.

В ближайшие дни ты получишь дополнительную информацию.

Ты получишь:



- место для сна,



- средства личной гигиены,



- еду,



- одежду,



- деньги на повседневные расходы.



Будучи ребенком, ты имеешь право на образование и обучение. Сотрудники расскажут тебе об образовательных и развлекательных мероприятиях, которые помогут тебе учиться, развиваться и заводить новых друзей.



В зависимости от твоего возраста и ситуации, тебе может быть разрешено работать — если ты этого хочешь. Твой **опекун** и сотрудники дадут тебе больше информации.

▶ ПРАВО НА МЕДИЦИНСКУЮ ПОМОЩЬ

Власти позаботятся о том, чтобы ты получал(-а) необходимую медицинскую помощь.

Сотрудники и опекун скажут тебе, должен (должна) ли ты пройти медицинский осмотр у медсестры или врача.



▶ СООБЩИ СОТРУДНИКУ И СВОЕМУ ОПЕКУНУ, ЕСЛИ:

- ты заболел(-а), у тебя травма или ты нуждаешься в срочной медицинской помощи;
- у тебя есть инвалидность;
- ты подвергся(-лась) насилию;
- ты чувствовал(-а) или чувствуешь страх перед кем-то;
- ты беременна или можешь быть беременна;
- тебе нужна поддержка по любой другой причине.

Если ты часто чувствуешь грусть, злость, страх, беспокойство или у тебя проблемы со сном, ты можешь поговорить с **психологом**.

Ты можешь довериться медсестре, врачу, психологу, сотрудникам и своему опекуну. Ничто из того, что ты скажешь, не будет передано кому-либо, кроме твоего опекуна/представителя, без твоего согласия. Единственное исключение — если твоя жизнь или жизнь другого человека находится в опасности.

▶ ГДЕ ТЫ БУДЕШЬ ЖИТЬ?



Место, где ты будешь жить, пока власти рассматривают твоё ходатайство о предоставлении убежища, зависит от твоего возраста и потребностей.

Твой опекун и сотрудники сообщат тебе, где ты должен (должна) будешь жить. **Ты будешь получать поддержку и услуги только в месте, определенном властями.**

В очень редких случаях дети могут быть помещены в центр, куда они не могут приходить (и откуда уходить), когда захотят. Если ты находишься в такой ситуации, твой опекун, юрисконсульт и сотрудники помогут тебе.

Юрисконсульт — это человек, который знает правила, действующие в данной стране, и может изучить твою ситуацию и помочь тебе.



Независимо от того, где ты живешь, ты имеешь право на безопасность.

Никому не разрешается:



угрожать тебе;



оскорблять тебя;



причинять тебе вред.

Независимо от того, кто этот человек — незнакомец или кто-то, кого ты знаешь. Если у тебя есть какие-либо проблемы с сотрудником или опекуном, ты можешь высказаться.

▶ КАКОВЫ ТВОИ ОБЯЗАННОСТИ ПРИ ПРИЕМЕ?

Важно говорить правду и сотрудничать с властями, даже если иногда бывает страшно и трудно рассказать свою историю.

Твой опекун и сотрудники могут помочь тебе, если они знают о твоей ситуации.



Ниже приведены некоторые обязанности, которые ты должен (должна) выполнять.

- ✔ Выполняй правила места, где ты живешь.
- ✗ Не убегай из места, где власти определили тебе оставаться.
- ✔ Соблюдай законы этой страны, которые тебе объяснят сотрудники и твой опекун.

▶ ЧТО ПРОИЗОЙДЕТ, ЕСЛИ ТЫ НЕ ВЫПОЛНЯЕШЬ СВОИ ОБЯЗАННОСТИ?

Власти оценят твою ситуацию и проинформируют тебя и твоего опекуна, если они решат принять какие-то меры.

Если это произойдет, ты можешь открыто поговорить со своим опекуном или сотрудником и объяснить свою ситуацию.

Власти могут решить, что:

- **ты можешь получать меньшую поддержку**, например, если не сотрудничаешь с властями,
- **ты можешь потерять часть поддержки**, если ведешь себя агрессивно.



Тип поддержки, которую ты будешь по-прежнему получать, будет зависеть от твоей личной ситуации и потребностей.

Ты сейчас находишься в Италии, которая является страной ЕС+.

Странами ЕС+ являются:



27 государств-членов Европейского союза (ЕС): Австрия, Бельгия, Болгария, Венгрия, Германия, Греция, Дания, Ирландия, Испания, Италия, Кипр, Латвия, Литва, Люксембург, Мальта, Нидерланды, Польша, Португалия, Румыния, Словакия, Словения, Финляндия, Франция, Хорватия, Чехия, Швеция, Эстония; и



еще 4 страны: Исландия, Лихтенштейн, Норвегия и Швейцария.



ПРАВИЛА ПОДАЧИ ХОДАТАЙСТВА О ПРЕДОСТАВЛЕНИИ УБЕЖИЩА И ПУТЕШЕСТВИЙ В СТРАНЫ ЕС+



Ты должен (должна) оставаться в Италии и не бежать в какую-либо иную страну ЕС+.



Если у тебя есть родственники в одной из этих стран, власти проинформируют тебя о твоих правах на воссоединение семьи. Не сбегай просто так.



Если ты сбежишь, это будет иметь негативные последствия, о которых будет рассказано позже. Например, ты получишь меньшую поддержку при приеме в другой стране.



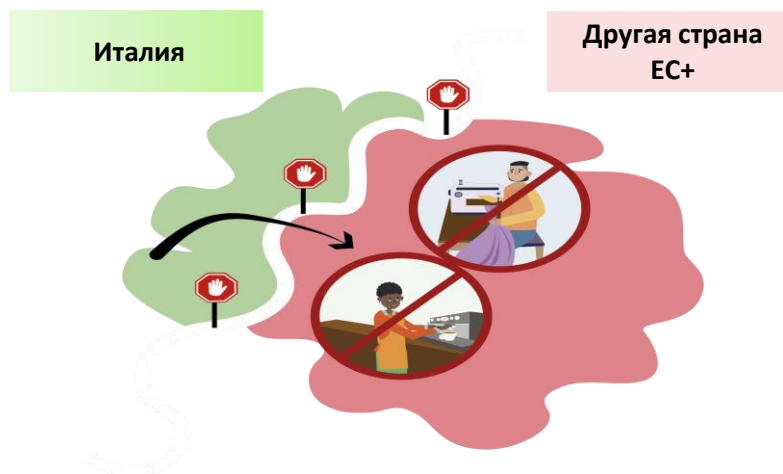
Помни, что ты должен (должна) зарегистрировать свое ходатайство о предоставлении убежища в первой стране ЕС+, в которую прибыл(-а), если только власти не уведомят тебя об ином.



Только одна из этих стран несет ответственность за рассмотрение твоего ходатайства о предоставлении убежища. Власти Италии сообщат тебе, какая страна несет за это ответственность.

Ты узнаешь об этих процедурах в отдельных брошюрах.

➤ ЧТО ПРОИЗОЙДЕТ, ЕСЛИ ТЫ СБЕЖИШЬ В ОДНУ ИЗ СТРАН ЕС+?



В Италии:

- твоя процедура получения убежища может быть остановлена.

В другой стране ЕС+:

- власти могут принять решение о твоей высылке обратно в страну ЕС+, из которой ты выехал(-а).

С того момента, как власти уведомят тебя о решении отправить тебя обратно, у тебя не будет доступа к определенным правам, например:

- ты не будешь получать некоторые виды поддержки,
- тебе не будет разрешено работать.

Тип поддержки, которую ты будешь по-прежнему получать, будет зависеть от твоей личной ситуации и потребностей.

➤ КТО МОЖЕТ ПОМОЧЬ ТЕБЕ, ЕСЛИ ТЫ НЕ СОГЛАСЕН (НЕ СОГЛАСНА) С РЕШЕНИЕМ, ПРИНЯТЫМ ВЛАСТЯМИ?

Ты можешь поговорить со своим опекуном и задать любые вопросы.

Вместе со своим опекуном вы можете обратиться за помощью к юрисконсульту.

Сотрудники также проинформируют тебя о неправительственных организациях, которые могут предоставить тебе информацию и помощь.



Ты можешь в любое время обратиться в Управление Верховного комиссара ООН по делам беженцев (УВКБ). УВКБ ООН защищает людей, которые были вынуждены покинуть свою страну.

МОИ ЗАМЕТКИ



Эта брошюра предназначена исключительно для ознакомления. Сама по себе она не создает прав и обязанностей. Основная часть данного материала предоставлена Агентством Европейского союза по вопросам убежища (EUAA). Воспроизведение и изменение этой брошюры разрешено EUAA только для государств-членов ЕС. EUAA не несет никакой ответственности за точность, содержание, полноту, законность или надежность информации, размещенной в этой брошюре государствами-членами ЕС или любой другой ответственной третьей стороной. Ни EUAA, ни какое-либо лицо, действующее от имени EUAA, не несут ответственность за возможное использование информации, содержащейся в данной брошюре.